



2èmes Jeux Olympiques  
de la Jeunesse d'été en 2014  
Présentation Générale





## Avant-propos de Jacques Rogge, président du CIO



En décidant de la création des Jeux Olympiques de la Jeunesse le 5 juillet 2007, le CIO a joué son rôle de catalyseur du mouvement sportif. Il a montré que son engagement envers la jeunesse d'aujourd'hui et de demain ne se résume pas simplement à des mots mais se traduit dans l'action en lui offrant une manifestation bien à elle dans l'esprit des Jeux Olympiques.

Ayant œuvré à la naissance de cette nouvelle manifestation, le CIO souhaite démontrer comment les Jeux Olympiques de la Jeunesse peuvent inspirer les jeunes du monde à s'adonner au sport. Nous savons tous que le sport joue aujourd'hui un rôle toujours plus marqué au sein de la société. Jamais il n'a éveillé autant d'attentes qu'au début de ce nouveau siècle. Tous attendent du sport qu'il favorise l'intégration des minorités, qu'il contribue à réduire les différences, qu'il aide à promouvoir un mode de vie plus sain et à vaincre toutes les formes de dépendance.

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse doivent montrer la voie à cet égard. En marge de la com-

pétition proprement dite, la manifestation peut offrir une excellente plate-forme pour créer une vraie communauté entre la jeunesse du monde et les participants, par l'apprentissage et le partage d'expériences. Un accent particulier sera donc placé sur l'information et l'éducation sur des sujets sensibles comme les dangers possibles dans le sport tels que le dopage et la violence. Les risques associés aux conduites extrêmes comme la sédentarité ou le surentraînement seront également évoqués afin de souligner les bienfaits d'un sain équilibre entre sport et autres activités sociales et éducatives.

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse seront des Jeux novateurs, faits sur mesure pour les jeunes et constitués d'épreuves sportives soigneusement choisies, le tout conçu dans le souci de protéger la santé des jeunes athlètes, mais aussi d'inspirer ces derniers par l'intégration de tous les symboles olympiques significatifs (relais de la flamme, hymne, drapeau).

Par ailleurs, nous voulons que ces jeunes athlètes deviennent de meilleurs êtres humains, de véritables sportifs ou tout simplement des ambassadeurs du sport et des valeurs olympiques dans la société une fois qu'ils en auront saisi tout le sens. Nous espérons que si les jeunes apprennent à se respecter les uns les autres sur l'aire de compétition, ils pourront transposer cet état d'esprit dans les autres sphères de leur vie quotidienne.

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse n'apporteront pas seulement renouveau et vigueur au Mouvement olympique; nous devons ces Jeux à la jeunesse du monde entier. La première édition des Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été aura lieu à Singapour en 2010.

La deuxième édition des Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été aura lieu en 2014. Elle viendra consolider ce nouvel atout pour notre Mouvement. Je compte sur vous!

## Pour les jeunes – inspirés par les jeunes

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été (JOJ) sont une manifestation multi sportive, culturelle et éducative d'une durée de 12 jours maximum qui s'adresse aux jeunes gens et s'en inspire. Les JOJ donneront une nouvelle dimension à l'idéal olympique, en complétant ce qui a déjà été réalisé grâce aux Jeux Olympiques et aux nombreux projets du CIO visant à faire revivre les valeurs

olympiques. Les JOJ réuniront des athlètes de talent dans le but de les faire participer à des compétitions de haut niveau et leur indiquer le chemin pour devenir de vrais olympiens. Cet événement permettra d'étendre la portée du Mouvement olympique et de promouvoir les activités sportives dans le monde entier.

### S'attaquer aux questions sociétales

Le sport et le Mouvement olympique ne constituent pas un monde à part. Les JOJ répondent à un intérêt et à un besoin accrus de la jeune génération d'allier le sport à d'autres activités, notamment éducatives, culturelles et multimédia. Sur cette base, les JOJ offrent une plateforme assortie de séminaires et de forums où seront abordées des questions sociétales d'importance pour la jeunesse et la société en général. Parmi ces questions

figurent des thèmes comme nutrition, mode de vie sain, environnement, lutte contre le dopage et révolution des médias. Les jeunes athlètes, ambassadeurs, officiels, journalistes et volontaires deviendront également les promoteurs des valeurs olympiques dans leur propre pays; ils auront pour mission d'encourager leurs semblables à pratiquer un sport et de contribuer à enrayer le déclin de l'activité physique et l'augmentation de l'obésité.



## Une double stratégie

Le CIO a mis au point une double stratégie pour conduire le Mouvement olympique dans son processus d'ouverture aux jeunes. Cette stratégie inclut les JOJ et d'autres projets menés par le CIO pour transmettre les valeurs olympiques à la jeunesse.

Elle inclut également toutes les mesures nécessaires pour adapter les Jeux Olympiques aux jeunes générations.

Projets mis sur pied pour les jeunes gens:

### Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été et d'hiver:

- Projet d'éducation aux valeurs olympiques (PEVO) au moyen d'un manuel standard et d'une base de données sur les projets éducatifs réalisés pour la plupart dans les écoles;
- Campagne mondiale visant à promouvoir les valeurs olympiques par différents moyens médiatiques;
- Site web dédié encourageant les jeunes gens à partager leurs expériences acquises dans un sport et par le sport; et
- Soutien renforcé aux Comités Nationaux Olympiques lors des courses de la Journée olympique et des semaines olympiques sportives/éducatives /culturelles.

### Mesures et projets liés aux Jeux Olympiques:

- intégrer des sports et des disciplines adaptés aux jeunes dans le programme olympique (par ex. le BMX, le ski cross);
- associer la culture urbaine aux programmes culturels des Jeux Olympiques;
- accroître l'interaction entre les athlètes et les jeunes gens durant les Jeux Olympiques par différents moyens médiatiques.



## Fleuron pour les jeunes

En tant que fleuron de la stratégie du CIO vis-à-vis des jeunes, les JOJ visent à:

- préparer une génération de jeunes athlètes d'élite qui ait une approche éthique du sport basée sur des valeurs fortes (excellence, amitié et respect) et sur des principes (universalité, durabilité, absence de discrimination);
- inculquer aux jeunes gens l'importance du sport pour leur santé et leur intégration sociale;
- informer les jeunes gens des dangers liés au sport tels que dopage et surentraînement; et
- proposer à la jeunesse du monde, présente dans la ville hôte ou réunie par les outils de communication modernes, de partager un moment exceptionnel d'émotions intenses, de solidarité et d'humanisme, en mettant en évidence les symboles olympiques forts (relais de la flamme olympique, drapeau, hymne).

## Héritage

Les JOJ mettront en scène les différents sports et fourniront une plateforme efficace pour inciter les jeunes gens à "devenir actifs" et à adhérer à l'esprit olympique.

Chaque édition des JOJ laissera également un héritage important pour les jeunes du pays hôte comme pour le Mouvement olympique.

La ville hôte aura une magnifique occasion durant les JOJ de se présenter au monde comme la *capitale de la jeunesse olympique*, et par là même de se forger l'image d'une ville dynamique et pleine d'attraits pour les jeunes.



# Organisation des 2èmes Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été en 2014

## Participants

Pour garantir l'universalité des JOJ, le CIO s'assurera de la participation de quelque 3500 athlètes et 1100 officiels d'équipe de l'ensemble des 205 Comités Nationaux Olympiques. D'autres représentants non athlètes participeront également à ces Jeux.

Les groupes d'âge participant à un sport ou à une discipline tels que définis en collaboration avec la Fédération Internationale compétente (FI) s'échelonneront de 14 à 18 ans (athlètes nés entre le 1er janvier 1996 et le 31 décembre 1999 inclus). Chaque sport ou discipline aura en principe un groupe d'âge spécifique (groupes de 2 ans, soit 15/16, 16/17 ou 17/18).

## Format

La périodicité de ces Jeux correspond à une Olympiade, soit tous les quatre ans, et la deuxième édition des Jeux Olympiques de la

Jeunesse d'été aura lieu en 2014. Les JOJ d'été se dérouleront sur 12 jours de compétitions au maximum.



## Programme sportif

L'un des buts principaux des JOJ est d'accueillir d'excellentes compétitions sportives tout en veillant à ce que les athlètes disposent des meilleures conditions possible pour atteindre leurs objectifs sportifs.

Le programme des 2èmes Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été en 2014 sera établi sur la base des sports olympiques d'été inscrits au programme des JO de 2016. Toutes les compétitions devront avoir lieu dans la ville hôte et il n'est pas obligatoire d'inscrire tous les sports olympiques au programme des Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été – si par exemple aucune installation n'existe pour certains sports dans la ville candidate à l'organisation des JOJ, un projet pourra être présenté avec moins de sports.

Le programme des Jeux Olympiques de 2016 sera constitué des sports inscrits au programme des Jeux de 2012 à Londres avec en plus un maximum de deux sports qui pourront être adoptés lors de la 121e Session du CIO à Copenhague en octobre 2009. Dans l'intervalle et dans le cadre de la procédure de candidature, le programme des Jeux Olympiques de 2012 devra servir de référence.

Une révision des sports, disciplines et épreuves aura lieu à la suite de la 1ère édition des Jeux Olympiques de la Jeunesse en 2010, ce qui signifie que la liste générale des épreuves sera complétée quatre ans avant les Jeux Olympiques de la Jeunesse de 2014. À ce titre, le CIO se réserve le droit de choisir un nombre réduit de sports.

Sports	Disciplines
Athlétisme	
Aviron	
Badminton	
Basketball	FIBA 33
Boxe	
Canoë-Kayak	Course en ligne et slalom
Cyclisme	Épreuve combinée: BMX-VTT-course sur route
Sports équestres	Saut d'obstacles
Escrime	
Football	
Gymnastique	
Haltérophilie	
Handball	
Hockey	
Judo	
Lutte	
Sports aquatiques	Plongeon / natation
Pentathlon moderne	Sans épreuve équestre
Taekwondo	
Tennis	
Tennis de table	
Tir	
Tir à l'arc	
Triathlon	
Voile	
Volleyball	En salle



## Activités éducatives

Des ateliers et forums éducatifs interactifs dédiés aux valeurs olympiques, à un style de vie sain et à la lutte contre le dopage prépareront les participants à devenir de vrais sportifs. Les ateliers seront organisés par des champions célèbres, des experts internationaux et d'autres personnalités de renommée internationale

issues des sphères de l'éducation, de la culture et du sport. Ils forgeront une nouvelle génération d'athlètes davantage conscients des questions et des problèmes de la société liés directement à la pratique d'un sport. Les ateliers auront une interaction avec le monde extérieur par l'intermédiaire de forums, de chats et de blogs sur l'Internet.

## Activités culturelles

Le programme culturel intégrera tous les symboles olympiques significatifs (relais de la flamme olympique, hymne, drapeau) qui transmettent l'esprit olympique et portent ses valeurs. En outre, un festival d'art urbain multiculturel et un spectacle de rue laissant

libre cours à la musique, à des films et des représentations artistiques refléteront le caractère universel des JOJ et permettront à tous les participants – sur le terrain ou par le biais de plateformes médias - de partager une grande expérience commune.

## Communication

La communication, un facteur clé des JOJ, sera entièrement adaptée aux jeunes gens. Les contenus générés par les utilisateurs, selon les dernières tendances des nouveaux médias, et plus particulièrement les plateformes électroniques, seront la

garantie que les JOJ ont un impact – avant, pendant et après les Jeux – au-delà du pays hôte et de la communauté sportive. Des campagnes promotionnelles sur mesure attireront l'attention sur les JOJ dans les mois précédant la manifestation.



## Infrastructure

Le niveau des infrastructures et des services devra correspondre aux objectifs des Jeux tout en garantissant que les conditions de pratique conviennent à de jeunes athlètes de talent. L'aspect et l'atmosphère des Jeux Olympiques, avec des sites exempts de publicité, sont essentiels à la réussite de la manifestation.

Toutes les installations sportives doivent être situées dans la même ville ou région, et aucune nouvelle installation ne devrait

être construite. Il est recommandé de recourir, si possible, à des solutions temporaires. L'utilisation d'installations multi sportives (ex: une installation servant à plusieurs sports/disciplines) existantes est encouragée.

La capacité des sites sportifs devra être modérée et répondre aux conditions minimales requises suivantes :

<b>Sports</b>	<b>Capacité minimale (en nombre de spectateurs)</b>
Athlétisme	10 000
Aviron	1 000
Badminton	1 000
Basketball	1 000
Boxe	1 000
Canoë-Kayak	1 000
Cyclisme sur route	2 000 (BMX) site ouvert pour VTT et épreuve route
Sports équestres	1 500
Escrime	1 000
Football	3 000 (10 000 pour la finale)
Gymnastique	2 000
Haltérophilie	1 000
Handball	1 500
Hockey	1 000
Judo	1 000
Lutte	1 000
Sports aquatiques	1 500 (plongeon) / 2 500 (natation)
Pentathlon moderne	variable
Taekwondo	1000
Tennis	2 000
Tennis de Table	1 000
Tir	500
Tir à l'arc	500
Triathlon	site ouvert
Voile	site ouvert
Volleyball	1 500

Un village olympique de la jeunesse d'une capacité minimale de 5 000 lits devra être aménagé. Les projets de conception peuvent comprendre des logements résidentiels existants, réaménagés ou à construire, des villages de style campus, des lotissements gérés par des sociétés privées ou un bloc d'hôtels. Le village sera le cœur des Jeux et un lieu privilégié où les participants pourront se rassembler et partager leur expérience et leur culture avec leurs pairs, et communiquer avec leurs proches et les communautés de jeunes par le biais de moyens électroniques situés dans un centre multimédia.

Sur le plan de l'hébergement hôtelier, quelque 3 000 lits devront être garantis dans des établissements de 2 à 4 étoiles pour y accueillir les représentants des groupes constitutifs du Mouvement olympique.

Les autres sites requis comprennent un petit centre principal des médias (4 000m<sup>2</sup>) et un nombre de salles de configuration type amphithéâtre pour les ateliers et forums du programme d'activités éducatives et culturelles des Jeux.

En ce qui concerne le transport, il ne sera pas exigé de rénover l'infrastructure des réseaux routiers et ferroviaires dans la mesure où le système de transport des JOJ reposera sur un seul et unique service de navettes pour toutes les personnes accréditées (des flottes de véhicules seront demandées dans des cas exceptionnels).



## Responsabilités

Le rôle du CIO, des FI et des CNO sera le même que pour les Jeux Olympiques.

Le CIO dirigera la procédure de candidature et ses membres choisiront la ville hôte sur la base d'un rapport d'évaluation présenté par une commission d'évaluation comprenant toutes les parties concernées (CIO, FI et CNO).

Une fois la ville hôte élue, une commission de coordination tripartite de composition semblable guidera le comité d'organisation des Jeux Olympiques de la Jeunesse (COJOJ) lors de la préparation des Jeux et durant leur déroulement.

Les FI se chargeront des aspects techniques de leur discipline sportive. Elles devront également définir les catégories d'âge et les critères de qualification.

Les Comités Nationaux Olympiques choisiront et géreront la délégation de leur territoire durant les JOJ.

Le COJOJ de la ville hôte et les autorités publiques locales, régionales et nationales seront chargés de l'infrastructure et du bon déroulement des Jeux.



## Marketing et finances

Le COJOJ et les autorités publiques locales, régionales et nationales seront responsables du budget d'organisation des JOJ.

Le CIO couvrira les frais de voyage et d'hébergement des représentants du CIO, des athlètes et officiels d'équipe des CNO logés au village et des officiels techniques internationaux des FI.

Le CIO financera la production par les services olympiques de radiotélévision (OBS) du bulletin télévisé quotidien regroupant les grands moments des Jeux.

La règle de l'absence de publicité sur les sites valable pour les Jeux Olympiques s'appliquera également aux Jeux Olympiques de la Jeunesse. Les droits des sponsors TOP actuels seront protégés dans le cadre des JOJ. Un accord de marketing visant à protéger les sponsors nationaux des CNO et les sponsors TOP du CIO sera signé par le CNO hôte et le COJOJ.



## Calendrier

Les principales étapes des deuxièmes Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été en 2014 sont les suivantes:

<b>Objet</b>	<b>Délai</b>
Communication par les CNO du nom d'une ville candidate aux JOJ	Février 2009
Signature de la procédure de candidature des JOJ	Février 2009
Séminaire organisé par le CIO pour les villes candidates aux JOJ 2014	10 mars 2009
Remise des dossiers de candidature aux JOJ et autres documents (garanties, photos et engagement)	Juillet 2009
Présélection des villes candidates aux JOJ par la commission exécutive du CIO	Octobre 2009
Rapport de la commission d'évaluation du CIO	Déc 2009 – janv 2010
Recommandation de la commission exécutive du CIO sur les villes candidates aux JOJ à soumettre aux membres du CIO pour l'élection de la ville hôte	Déc 2009 – janv 2010
Élection et annonce de la ville hôte des 2èmes Jeux Olympiques de la Jeunesse d'été lors de la 122e Session du CIO à Vancouver	Février 2010

